



Course Specification

(Bachelor)

Course Title: Translation Project

Course Code: 436 Trans-4

Program: BA in Translation

Department: Translation

College: Languages & Translation

Institution: Najran University

Version: 2024

Last Revision Date: 15/4/2026



Table of Contents

A. General information about the course:	3
B. Course Learning Outcomes (CLOs), Teaching Strategies and Assessment Methods	4
C. Course Content	5
D. Students Assessment Activities	6
E. Learning Resources and Facilities	6
F. Assessment of Course Quality	7
G. Specification Approval	خطأ! الإشارة المرجعية غير معروفة.





A. General information about the course:

1. Course Identification

1. Credit hours: (4)

2. Course type

A. ☐ University ☐ College ☒ Department ☐ Track ☐ Others
B. ☒ Required ☐ Elective

3. Level/year at which this course is offered: Level 8, 4th Year

4. Course general Description:

The course is a supervised project involving advanced translation practice from English of a previously untranslated literary or non-literary text(s) & will be accompanied by a detailed commentary in which the process of translation is described and the motivation for the translation choices set forth. Students will be required to devote attention to semantic, syntactic, structural, and lexical differences between the languages in question, in addition to cross-cultural matters and, where appropriate, questions of aesthetics. The commentary will be informed by reading in the field of Translation Studies

5. Pre-requirements for this course (if any):

None

6. Co-requisites for this course (if any): None

7. Course Main Objective(s):

The course will enable students to gain insight into translation at the advanced level and critique translation from professional and theoretical perspectives.

2. Teaching mode (mark all that apply)

No	Mode of Instruction	Contact Hours	Percentage
1	Traditional classroom		
2	E-learning		
3	Hybrid	60	100%





No	Mode of Instruction	Contact Hours	Percentage
	- Traditional classroom - E-learning		
4	Distance learning		

3. Contact Hours (based on the academic semester)

No	Activity	Contact Hours
1.	Lectures	20
2.	Laboratory/Studio	
3.	Field	
4.	Tutorial	
5.	Others (specify) discussion, presentation, projects	40
Total		60

B. Course Learning Outcomes (CLOs), Teaching Strategies and Assessment Methods

Code	Course Learning Outcomes	Code of PLOs aligned with program	Teaching Strategies	Assessment Methods
1.0	Knowledge and understanding			
1.1	Identify translation specifications of both source text and target text and reasons behind selecting the text to be translated	K2	Lecturing Presentations Discussion Problem solving	Assignment (Introduction and Translation Specifications)
1.2	Mention the source text translation problems and strategies used for overcoming such challenges.	K2	Lecturing Presentations Discussion Problem solving	Presentation & Discussion
...				
2.0	Skills			
2.1	Translate individually 3000 words of a book selected by the student.	S3	Lecturing Presentations Discussion Problem solving	Project Translation: (Tasks 1 & 2)





Code	Course Learning Outcomes	Code of PLOs aligned with program	Teaching Strategies	Assessment Methods
2.2	Write a project commentary which includes the source text problems and strategies/ methods used for overcoming such challenges.	S3	Lecturing Presentations Discussion Problem solving	Project commentary
...				
3.0	Values, autonomy, and responsibility			
3.1	Have ethics of translation profession	V1	Self-learning strategies	Observation card with rubrics
3.2				
...				

C. Course Content

No	List of Topics	Contact Hours
1.	Translation Strategies and Procedures: - Baker. - Newmark. - Vinay and Darbelnet. - Venuti's strategies of Foreignization and Domestication - Chesterman' strategies	10
2.	Text Typology and <i>Skopos</i> Theory.	2
	Writing an introduction for the translation project including: - Information about the book. - Information about the author. - ST and TT Readership. - Translation Specification.	4
	Translation Commentary - Writing a translation commentary. - Areas of a commentary. - Levels of a commentary. - Linking the theories with examples. - Strategies of writing a translation commentary.	4





Working on the Translation project which includes:	
- 500 words (Introduction & Translation Specifications) - 1500 Words Translation (Stage 1) including a pre-submission review of up to 200-400 translated words - 1500 Words Translation (Stage 2) including a pre-submission review of up to 200-400 translated words - 800 Words Commentary. - A presentation and a discussion of the translation project.	40
Total	60

D. Students Assessment Activities

No	Assessment Activities *	Assessment timing (in week no)	Percentage of Total Assessment Score
1.	Assignment: (Introduction and Translation Specifications)	Week 4	10 marks
2.	Project Translation: (Task 1: 1500 words) (Task 2: 1500 words)	Week 7 Week 11	50 marks: 25 25
3.	Project Commentary	Week 13	25 marks
4.	Project Presentation & Discussion	Week 14	15 marks
5.			

*Assessment Activities (i.e., Written test, oral test, oral presentation, group project, essay, etc.).

E. Learning Resources and Facilities

1. References and Learning Resources

Essential References	1. Johnson, Penelope (2024). Writing a Translation Commentary: A Course in Translation Method. London and New York: Routledge Taylor & Francis Group. 2. Almannan , Ali (2016). The Routledge Course in Translation Annotation: Arabic-English-Arabic. London and New York: Routledge. 3. Routledge.
Supportive References	Munday, J. (2016). Introducing Translation Studies: Theories and applications (Fourth Edition). New York: Routledge.
Electronic Materials	
Other Learning Materials	





2. Required Facilities and equipment

Items	Resources
facilities (Classrooms, laboratories, exhibition rooms, simulation rooms, etc.)	Classrooms
Technology equipment (projector, smart board, software)	Projector, Laptops
Other equipment (depending on the nature of the specialty)	

F. Assessment of Course Quality

Assessment Areas/Issues	Assessor	Assessment Methods
Effectiveness of teaching	Students	Indirect
Effectiveness of Students assessment	Faculty Program Leaders Peer Reviewer	Direct Direct
Quality of learning resources	Students	Indirect
The extent to which CLOs have been achieved	Faculty Program Leaders Peer Reviewer	Direct
Other		

Assessors (Students, Faculty, Program Leaders, Peer Reviewer, Others (specify))

Assessment Methods (Direct, Indirect)

G. Specification Approval

COUNCIL /COMMITTEE	TRANSLATION DEPT. COUNCIL
REFERENCE NO.	17/2026
DATE	18/4/2026

